



Un nouvel éclairage ERCO pour la salle baroque de la bibliothèque abbatiale de Saint-Gall

Des solutions d'éclairage ERCO mettent en valeur de précieux manuscrits abrités par l'une des plus anciennes et plus importantes bibliothèques au monde, dans le respect des exigences en matière de protection des monuments historiques.

La bibliothèque abbatiale de Saint-Gall abrite de nombreux ouvrages majeurs de l'histoire intellectuelle européenne. La pièce maîtresse de la collection est constituée d'un corpus de manuscrits du haut Moyen Âge, datant de la période allant du VIIIe au XIe siècle et rédigés pour la plupart en ce lieu-même. Inscrite en 1983 au patrimoine mondial de l'UNESCO, la bibliothèque abbatiale compte aujourd'hui parmi les musées les plus importants de Suisse et accueille chaque année près de 200 000 visiteurs. Des projecteurs LED ERCO montés sur des rails conducteurs fabriqués sur mesure éclairent son inestimable collection de livres ainsi que les expositions temporaires qui se tiennent dans la salle baroque.

Données du projet

Projet :
Bibliothèque abbatiale de Saint-Gall, Suisse

Conception lumière :
Andreas Gut, Saint-Gall, Suisse

Pilotage :
Studio Tschümperlin, Alpthal, Suisse

Photographie :
Marcela Schneider Ferreira

La salle baroque de la bibliothèque abbatiale a été construite entre 1758 et 1767. Elle est considérée comme la plus belle salle baroque non religieuse de Suisse. Elle est également répu-

tée pour être une des bibliothèques les plus abouties au monde sur le plan architectural. La salle est conçue sous la forme d'une nef à piliers muraux de cinq travées. À mi-hauteur,

on trouve une galerie qui s'étend tout autour de la salle. Sur toute la longueur l'alternance des bibliothèques et des embrasures de fenêtres forme des ondulations. Les piliers, placés en saillie dans la salle, sont renforcés dans leurs angles par des colonnes corinthiennes décoratives. Les livres sont disposés dans des bibliothèques grillagées, situées entre celles-ci et des pilastres plats. Le sol d'époque mérite une attention particulière. C'est pourquoi les visiteurs ne peuvent entrer dans la salle que munis de chaussons en feutre.

Défi : rendre l'ensemble de l'espace visible sans lumière directe au centre de celui-ci

Un plafond somptueux, orné de stucs raffinés et de peintures, surplombe la salle baroque et constitue la surface la plus claire de l'espace. Ce plafond attire tous les regards et réfléchit en même temps la lumière vers le centre de la pièce. Les objets exposés dans les vitrines situées à cet endroit étant particulièrement photosensibles, il convient, pour des raisons de préservation, de ne pas éclairer cette zone avec une lumière directe. « Nous avons donc créé un éclairage qui "colle" pour ainsi dire aux murs et au plafond de la pièce, sans en éclairer le centre », déclare Andreas Gut, concepteur lumière, responsable du concept d'éclairage de la bibliothèque. « La protection des monuments historiques exigeait en outre un éclairage uniforme de la salle baroque avec des luminaires aussi discrets que possible. »

Andreas Gut y parvient en utilisant un éclairage d'accentuation pour les structures historiques et en éclairant les étagères au moyen de projecteurs individuels, ce qui confère à l'ensemble un aspect homogène. En étroite concertation avec les services chargés de la protection des monuments historiques, le choix s'est porté sur une gamme de projecteurs LED ERCO au format aussi réduit que possible et offrant différentes répartitions de lumière et une conception uniforme. Des [projecteurs Eclipse 48V](#) noirs en taille XS éclairent les rayonnages et les précieux manuscrits qui s'y trouvent dans une couleur de lumière blanc chaud de 3 000 K. Les projecteurs sont installés sur un [rail conducteur Minirail 48V](#), spécialement fabriqué à cet effet, qui longe la partie inférieure de la galerie. Le service « [ERCO individual](#) » propose des solutions sur mesure afin de répondre aux besoins spécifiques de chaque projet.

Eclipse de ERCO avec optiques interchangeables : une seule gamme de projecteurs permet d'obtenir une flexibilité maximale

« Le système constitué de projecteurs que l'on équipe de lentilles Spherolit interchangeables autorise une grande flexibilité de l'éclairage, notamment lorsqu'il s'agit d'éclairer les expositions temporaires qui se succèdent dans la salle, » déclare le concepteur lumière pour expliquer le choix des produits de ERCO. « L'important était que l'on perçoive la lumière et non les luminaires. » Le [rail conducteur Minirail 48V](#) noir et tout en finesse passe inaperçu derrière la plinthe en bois qui court le long de la partie inférieure de la galerie ; il épouse parfaitement les courbes de l'architecture baroque.

« C'est uniquement dans les angles très étroits que nous avons dû interrompre le rail conducteur et faire passer le courant de manière discrète à l'aide de câbles », déclare Andreas Gut. Au niveau de la galerie ont été installés des projecteurs Eclipse dans des boîtiers de sortie Minirail, encastrés dans le sol et protégés contre les chocs par des coffrets métalliques. Le sol est plus récent et n'est donc pas classé monument historique.

Le niveau d'éclairage de la salle étant dans son ensemble peu élevé, les projecteurs de petite taille se sont avérés suffisants. « Afin de préserver les manuscrits et les objets exposés délicats, il était impératif de ne pas dépasser la limite maximale de 50 lux », explique Silvio Frigg, responsable de la conservation et de la sécurité au sein de la bibliothèque abbatiale, qui a supervisé le projet sur place. L'ensemble de l'éclairage, composé de [projecteurs Eclipse](#) sur rails conducteurs tout autour de la galerie, de quelques spots existants sur la balustrade et de luminaires linéaires au plafond, s'adapte à différents scénarios d'utilisation grâce au système de commande Casambi Bluetooth.

« Il nous est possible de choisir parmi des réglages préconfigurés pour le fonctionnement général du musée, des événements tels que des concerts, des conférences ou des visites guidées sur des thèmes spécifiques », explique Silvio Frigg. Et bien qu'il y ait désormais plus de lumière dans l'espace qu'avant la rénovation de l'éclairage, la consommation d'énergie est restée à peu près la même – preuve de l'efficacité énergétique des solutions d'éclairage proposées par ERCO.

Appareils d'éclairage utilisés pour le projet



Eclipse 48V

Sur ERCO

ERCO est un spécialiste international de l'éclairage architectural numérique de haute qualité. Fondée en 1934, cette entreprise familiale opère à l'échelle mondiale en s'appuyant sur des distributeurs et des partenaires indépendants couvrant 55 pays.

ERCO conçoit la lumière en tant que quatrième dimension de l'architecture - et donc, comme une composante à part entière de toute construction durable. La lumière contribue à améliorer la société et l'architecture ainsi qu'à préserver l'environnement. ERCO Greenology® - la stratégie entrepreneuriale pour un éclairage durable - associe responsabilité écologique et compétence technologique.

Dans la Fabrique de Lumière à Lüdenscheid, ERCO élabore le concept et crée le design des appareils d'éclairage qui y sont produits en se focalisant particulièrement sur les

composants optiques et électroniques de même que sur un design durable. Les outils d'éclairage sont réalisés en étroite collaboration avec des architectes ainsi que des concepteurs lumière et électriques. Ils sont surtout utilisés dans les secteurs suivants : Work et Culture, Community et Public/Outdoor, Contemplation, Living, Shop et Hospitality. Des expert(e)s en éclairage ERCO aident des concepteurs du monde entier à réaliser leurs projets à partir de solutions précises, efficaces et durables.

N'hésitez pas à vous rendre sur le site www.erco.com/press pour obtenir davantage d'informations sur ERCO ou demander des illustrations. Nous vous enverrons aussi volontiers de la documentation sur des projets internationaux pour votre reportage.

Pour obtenir des informations complémentaires ou des illustrations, contactez :

ERCO GmbH

Katrin Klein
Responsable du contenu / RP
Brockhauser Weg 80-82
58507 Lüdenscheid
Allemagne
Tél : +49 2351 551 345
k.klein@erco.com
www.erco.com

mai public relations GmbH

Arno Heitland
Consultant senior en RP
Leuschnerdamm 13
10999 Berlin
Allemagne
Tél. : +49 30 66 40 40 553
erco@maipr.com
www.maipr.com

